



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

June 2025

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Spring 2025 IOWA Test Results 2025年春 IOWA試験結果

We will distribute test results at an explanation meeting from 9:15 - 9:45 a.m. in the hall on Thursday, June 5. Parents of K5 and elementary students are welcome to join the meeting. We will send results home with students that day for parents who are unable to attend.

6月5日（木）午前9：15～9：45、ホールにてIOWAテストの結果説明を行います。K5とエレメンタリーの保護者は参加してください。参加できない場合は、その日に結果を生徒にお渡しします。（この試験は世界各国で英語を主な言語として学習している生徒が学年別に受けることのできる基準試験のひとつです。）

Graduation Program (Sat., June 21, 10 a.m. - 11:20 a.m.)

卒業式 6月21日（土）午前10時～11時20分

Attendance for the graduation program will only be for K4 & K5 students and their family members. We will livestream the program for everyone else to watch from home. The link for viewing will be sent out later. The ceremony will begin at 10 a.m. Graduates are to report to the Hall by 9:15 a.m. with their parents and siblings for picture taking. Thank you for being on time.

今年の卒業プログラムはK4とK5の生徒とご家族のみの出席といたします。その他の皆様にはご自宅からご覧いただけるようライブストリーム配信いたします。接続するためのLINK（リンク）は後日アプリにてお知らせします。

式は午前10時から開始します。卒業生は保護者、及びご兄弟と一緒に午前9時15分までにホールに集合してください。ご家族、クラスの記念写真を撮ります。時間厳守をお願いします。

Continuing Education 進学について

A "Continuing Education" questionnaire will be sent out via the school app to confirm your intentions to continue learning at AIS for the next academic year. We will be collecting a non-refundable deposit of ¥100,000 to secure your child's seat. This amount will be deducted from the invoice for the next school year to be sent out in July.

アンケートにて9月からの新学期の進学をお尋ねしますのでご回答ください。お子様の席を確保するために内金¥100,000（返金不可）を徴収させていただきます。この金額は7月に発行する新学期の請求金額に充当いたします。

DATES TO REMEMBER

Jun. 21	Graduation Program (Ceremony 10 a.m.)
Jun. 27	Last Day of Classes
Jun. 30-Jul. 11	Summer Holiday
Jul. 14 - Aug.22	Summer School
Aug. 11 - 15 &	School Holiday
Aug. 25 - Sep. 2	
Sep. 3 (Wed.)	First Day of Classes

"For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding." Proverbs 2:6

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

June 2025

I wish to thank all the parents and staff members for your support this academic year. Your dedication and faithfulness keeps our school in operation to educate students in a loving, caring environment.

Final report cards for all students and test results for K5 students and above will be distributed during this month. Report cards show areas of strengths and areas of improvement. It is very important for English Language Learners to be exposed to and use English during the summer months to transition successfully to the next grade level. AIS will offer classes from July 14 to meet your needs. If you have not signed up for summer school yet, please sign up quickly to secure your child's seat, whether in the classroom or on the school bus.

We look forward to celebrating with some of you at graduation. The K4 students will join the K5 graduates to participate in the ceremony. Other classes are recording songs or messages for the graduates that will be streamed during the ceremony. We invite you to join us online too.

May God continue to protect those who will be transferring to other schools in the fall. I wish you all a safe, memorable summer and look forward to meeting you again in the near future.

As always, thank you for choosing Ashiya International School for your child's education.

Jay Burke, principal

2025年6月

保護者の皆様、スタッフの皆様、今学年度も大変お世話になりました。皆様の献身的なご尽力により、当スクールは愛と思いやりにあふれた環境で生徒を教育することができています。

全生徒の最終成績表とK5以上の生徒のテスト結果は、今月中に配布されます。成績表には、長所と改善点が示されています。英語学習者にとって、夏の間に英語に触れ、英語を使うことは、次の学年にうまく移行するために非常に重要です。AISでは、7月14日から夏期講習を開講します。まだサマースクールのお申し込みをされていない方は、お子様の席を確保するためにお早めにお申し込みください。（特にスクールバスは席に限りがございます。）

卒業式で皆さんとお祝いできることを楽しみにしています。K4の生徒は K5の卒業生と一緒に式に参加します。他のクラスでは、卒業生への歌やメッセージを録音しており、式中にストリーミング配信する予定です。ぜひオンラインでもご参加ください。

秋に他校へ転校される皆様を、神様が守り続けてくださいますように願っています。また近い将来お会いできることを楽しみにしています。最後になりますが、芦屋インターナショナルスクールをお子様の教育機関として選んでいただき、ありがとうございます。

校長 バルク ジェイ

“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6